



INTERNATIONAL
WHALING COMMISSION

The Red House
135 Station Road
Impington, Cambridge
CB24 9NP, UK

t. +44 (0) 1223 233971
e. secretariat@iwc.int
www.iwc.int

RJL/JAC/32750
10 June 2020

Circular Communication to Commissioners and Contracting Governments
IWC.CCG.1403

Postal Ballot Open
Adoption of one-year Bridge Budget for 2021

Circular Communications IWC.CCG.1395, IWC.CCG.1396 and IWC.CCG.1397 proposed a postal vote in order to adopt a budget for 2021. A roll-over budget was presented with no increase in the financial contributions of Contracting Governments. The aim of this one-year budget is to bridge the extended period until a Commission meeting is possible and ensure that intersessional work can continue until then.

This Circular Communication initiates the postal vote. A ballot paper and instructions are attached. Contracting Governments have two weeks to cast their vote and are strongly encouraged to do so as quickly as possible. Any ineligible governments are urged to clear financial arrears in order to participate. The rights of 28 governments are currently suspended.

Andrej Bibic
Chair, IWC

Attachments:

List of countries without voting rights

2021 Proposed Bridge Budget in English, French and Spanish

Ballot paper and instructions

Scientific Committee Research Budget

c.c. Accredited observers to the IWC

Chair: Andrej Bibic (Slovenia)

Vice-Chair: Amadou Télivel Diallo (Republic of Guinea)

Executive Secretary: Rebecca Lent

Inicio de la Votación por Correo Adopción de un Presupuesto Puente de un Año Para 2021

Comunicaciones circulares IWC.CCG.1395, IWC.CCG.1396 e IWC.CCG.1397 proponían una votación por correo para aprobar el presupuesto de 2021. Una prórroga del presupuesto fue presentada, sin incrementos a las contribuciones financieras de los Gobiernos Contratantes. El objetivo de este presupuesto de un año es tender un puente, extendiendo el período hasta tanto sea posible una reunión de la Comisión y asegurar que el trabajo entre sesiones pueda continuar hasta entonces.

La presente Comunicación Circular inicia la votación por correo. Adjunto encontrará una papeleta de votación así como las instrucciones. Los Gobiernos Contratantes tienen dos semanas para emitir su voto y se les exhorta vehementemente a hacerlo a la brevedad posible. Todo gobierno no elegible es instado a saldar su morosidad financiera para poder participar. Los derechos de los gobiernos de 28 se encuentran actualmente suspendidos.



Andrej Bibic
Presidente

Vote par Correspondance Ouvert Adoption d'un Budget-Relais D'un An Pour 2021

Communication circulaire IWC. CCG.1395, IWC. CCG.1396 et IWC.CCG.1397 proposent un vote par correspondance afin d'adopter un budget pour 2021. Un budget reconduit a été présenté sans augmentation des contributions financières des gouvernements contractants. L'objectif de ce budget d'un an est de prolonger la période jusqu'à ce qu'une réunion de la Commission soit possible et de garantir que les travaux intersessions puissent se poursuivre jusque-là.

Cette communication circulaire initie le vote par correspondance. Un bulletin de vote et des instructions y sont joints. Les gouvernements contractants ont deux semaines pour voter et sont vivement encouragés à le faire le plus rapidement possible. Les gouvernements inéligibles sont invités à régler leurs arriérés financiers pour pouvoir participer au vote. Les droits de 28 gouvernements sont actuellement suspendus.



Andrej Bibic
Président